

Стилистика как наука

- Термин стилистика появился в начале XIX века в произведениях немецких романтиков в связи с появлением новых для той эпохи понятий индивидуальности творческой личности.
- Истоки современной стилистики – античная риторика и поэтика. Поэтика – наука о поэзии, а риторика – наука об ораторском искусстве.
- Наибольшую роль в развитии русской стилистики сыграла теория стилей **М.В. Ломоносова** и его Риторика (1748 г.).
- Известные специалисты по стилистике: **А. Х. Востоков, К.С. Аксаков, Ф.И. Буслаев, Я.К. Грот, Л.И. Поливанов, А.А. Потебня, А.М. Пешковский, Л.А. Булаховский, Г.О. Винокур, А.Н. Гвоздев, В.В. Виноградов** и другие исследователи.

- Современная лингвистическая стилистика начинается с работ Шарля Балли (Трактат по французской стилистике, 1909 г.) и выделяется как самостоятельный раздел языкознания в трудах языковедов Пражского лингвистического кружка.
- Стилистика как наука, как учебная дисциплина, выступает как учение о наиболее эффективных формах выражения мысли и чувства в самом широком смысле этого слова, как учение о выразительных средствах языка, о целесообразном отборе и комбинировании средств языка в определенной сфере общения, как учение о закономерностях употребления единиц языка в актах речевой деятельности (А.Н. Кожин)

- ▣ **Стилистика** – это раздел языкознания, изучающий выразительные средства и возможности языка и закономерности функционирования (использования) последнего в различных сферах общественной деятельности и ситуациях общения

[Стилистический энциклопедический словарь русского языка](#)

- **Стилистика** – это лингвистическая наука, изучающая стили как разновидности языка и авторские стили художественной литературы.

Литературная энциклопедия

- В отличие от других лингвистических наук, которые имеют свои собственные единицы (например, фонетика – фонемы, морфология – морфемы и т.п.), у стилистики нет своих собственных единиц.
- Носителями стилистических значений являются единицы фонетические, морфологические, лексические и синтаксические – они выполняют стилистическую функцию дополнительно к своим основным функциям.

- В сферу интересов лингвистической стилистики входят средства языка с точки зрения их выразительности, целесообразного их отбора и организации в текст определенного стиля, а также функциональные стили как типизированные разновидности языка, используемые в разных сферах общественно-производственной деятельности.

- Предметом С. является стиль во всех его значениях.
- Стилистика исследует вопросы формирования стилей в связи с историей лит. языка, и язык художественной литературы (смыкаясь с поэтикой), проблемы организации текста (смыкаясь с лингвистикой текста), различные жанры общения, исходя из учета структуры речевого акта и его успешности, эффективности.

Предметом стилистики является также изучение экспрессивных средств языка, фигур речи и тропов, которые не связаны с каким-либо определенным стилем

(Лингвистический энциклопедический словарь. – М., 1990. – С. 492).

- ▣ Объектом изучения стилистики как науки является текст.
- ▣ Текст – это произведение речетворческого процесса, обладающее завершенностью, объективированное в виде письменного документа, литературно обработанное в соответствии с типом этого документа, произведение, состоящее из названия (заголовка) и ряда особых единиц (сверхфразовых единств) объединенных разными типами лексической, грамматической, логической, стилистической связи, имеющее определенную целенаправленность и прагматическую установку (Гальперин И.Р.)

Подходы к пониманию стилистики

- 1) Наиболее узкое понимание стилистики (исторически не первое) было характерно американской дескриптивной лингвистике (40–50 гг. XX в.). В поле зрения стилистики попадало исследование структуры единиц, более крупных, чем предложение – аранжировка предложений, группировка их в абзацы и т.д. Этот подход называется дескриптивной стилистикой.
- 2) Более широкое понимание стилистики характерно для, преимущественно английской, лингвистики текста. То, что дескриптивисты определяли как стилистическую вариативность, т.е. построение текста на более длинных отрезках, чем предложение, в лингвистике текста характеризуется как проявление общих закономерностей построения текста. Стилистика отождествляется с грамматикой текста, т.к. понятие свободного выбора автором приемов и форм выражения сильно ограничивается. Однако, в определенном смысле можно этот подход назвать текстовой стилистикой.

□ 3) Языковеды Пражской лингвистической школы в 30–40 гг. XX ст. разработали стилистику, выходящую за пределы текста, как учение о соотношении текста с внетекстовыми подсистемами языка – стилями. Текст предстает как результат выбора говорящим языковых форм из заранее данных языком возможностей: фонетических, лексических, грамматических, и как их комбинация в речевом акте в зависимости от его цели (функции). В основе такого подхода лежит понятие функционального стиля речи и его можно назвать функциональной стилистикой. Вышеперечисленные подходы составляют современную языковедческую стилистику в узком смысле слова.

- В широком смысле трактуют стилистику 2 следующих подхода:
- 4) В противовес развивающемуся учению о структуре языка, стилистика оформляется как общее учение об употреблении языка (**Винокур Г.О.**). Сюда входит изучение языка в действии (о чем писал в 50-е гг. XX ст. Э. Бенвенист), использование языка говорящими в определенных ситуациях, предпосылки успешного совершения речевых актов и т.п. Таким образом, можно говорить о прагматической стилистике.
- 5) Начиная с 20-х гг. XX ст. стилистика общенародного языка рассматривается в связи с языком художественной литературы и творчеством выдающихся писателей. Этот подход определен в концепции **В.В.Виноградова, Л. Шпитцера** на Западе. Появилась стилистика языка художественной литературы, которая тесно соприкасается с поэтикой.

- Шарль Балли в книге «Французская стилистика» выделяет общую стилистику, исследующую стилистические проблемы речевой деятельности, частную стилистику, занимающуюся вопросами стилистики конкретного национального языка, и индивидуальную стилистику, рассматривающую экспрессивные особенности речи отдельных индивидов.

Задачи и основные направления СТИЛИСТИКИ

- ▣ а) стилистика и общее языкознание
- ▣ В работах по общему языкознанию редко выделяется стилистический уровень языка. Характеризовать стилистику в ее национальной специфике можно только в плане сопоставления с другими языками. Сопоставительная стилистика является базой для теории перевода.

Связь стилистики с другими
филологическими дисциплинами

□ б) стилистика и теория перевода.

- Стилистика и поэтика. Уровни сопоставления (Е.Г. Эткинд):
- 1) сопоставление обеих языковых систем (грамматических структур, лексики и фразеологии и т.д.);
- 2) сопоставление стилистических систем двух языков (закономерностей в образовании стилей языка, отношений, существующих в каждом языке между литературной нормой и диалектами, жаргонами, просторечием и т.д.);
- 3) сопоставление традиционных литературных стилей в обоих языках (стили классицизма, сентиментализма, романтизма и т.д., или стили отдельных жанров – оды, элегии, басни и т.д.);
- 4) сопоставление просодических систем в их национальной специфике (французская силлабическая и русская силлабо-тоническая просодия; метрическая просодия античности и тоническая просодия – немецкая или русская);
- 5) сопоставление культурных исторических традиций в двух национальных цивилизациях – постольку, поскольку они отражаются на традиции литературной;
- 6) сопоставление двух индивидуальных художественных систем стиля (автора оригинала и переводчика).

□ В) стилистика и культура речи

□ Стилистика является наукой о словесном мастерстве, поэтому она выступает основой для культуры речи, служит теоретической основой развития национальной речевой культуры. Культура речи сближается с практической стилистикой, в сферу которой входят: 1) общие сведения о языковых стилях; 2) оценка экспрессивно-эмоциональной окраски речевых средств; 3) синонимия языковых средств.

□ Г) стилистика и лингвистический анализ текста.

Интересы стилистики и лингвоанализа текста перекрещиваются, так как у них есть общий объект исследования – текст определенной стилистической принадлежности. Один из аспектов лингвоанализа – выделение и описание коннотативных значений, различных смысловых приращений и стилистических фигур.

- Универсальные методы языкознания: описательные, сопоставительные и другие методы, с помощью которых осуществляется анализ стилистически окрашенных и нейтральных средств языка, их функция в речи.
- Специфические стилистические методы: семантико-стилистический метод исследования текста, метод слово-образ (микро образ), анализ по стилистическим пометам в словарях и справочной литературе, наблюдение над нейтральными и стилистически окрашенными средствами в речи, стилистическая интерпретация текста, метод стилистического эксперимента.

Методы и приемы стилистических исследований

- Таким образом, СТИЛИСТИКА, раздел науки о языке, изучающий широкий класс случаев варьирования языковых выражений, обусловленного их принадлежностью к тому или иному языковому стилю (говорят также о стилистической окраске и стилистическом значении языковых единиц).